

Distr.: General
28 April 2009
Arabic only

الجمعية العامة



الدورة الثالثة والستون

البند ١٤٤ (أ) من جدول الأعمال

تمويل قوات الأمم المتحدة لحفظ السلام

في الشرق الأوسط: قوة الأمم المتحدة

لمراقبة فض الاشتباك

ميزانية قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك للفترة من ١ تموز/يوليه

٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠

تقرير الأمين العام

تصويب

يستعاض عن الصفحتين ٩ و ١٠ بما يلي:



الجدول ١

الموارد البشرية: التوجيه التنفيذي والإدارة

الوظائف المدنية	الموظفون الدوليون										متطوعو الأمم المتحدة	الجموع
	وكيل أمين عام - أمين عام مساعد	مد-٢	ف-٥	ف-٣	الخدمة العامة	الخدمات العامة	الخدمات العامة	الخدمات العامة	الخدمات العامة	الخدمات العامة		
مكتب قائد القوة	١	-	١	١	-	١	-	٤	-	-	-	٤
معتمدة للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩	١	-	١	١	-	١	-	٤	-	-	-	٤
مقترحة للفترة ٢٠٠٩/٢٠١٠	١	-	٢	٢	-	٢	-	٧	-	-	-	٧
صافي التغير	-	-	١	١	-	٢	(١)	٣	-	-	-	٣

(أ) تعكس تحويل وظيفة معتمدة من وظائف الخدمات العامة إلى فئة الخدمة الميدانية، عملاً بقرار الجمعية العامة ٦٣/٢٥٠.

الموظفون الدوليون: زيادة ٣ وظائف

٢٠ - بالنظر إلى النمو السكاني وأعمال التشييد المتعددة الحاصلة في المنطقة الفاصلة والمنطقتين المحددتين السلاح. واتساع نطاق المناطق الزراعية ومناطق رعي الماشية، وزيادة العامة في الأنشطة المدنية، يُقترح إنشاء قدرة للشؤون المدنية في البعثة من أجل الاتصال المباشر بالسلطات المدنية والتحاور مع المجتمعات المحلية لتقديم معلومات عن ولاية وأنشطة قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وشرحها بهدف تكميل الاتصال المنتظم الذي تواصله القوة مع السلطات العسكرية والأمنية في المنطقة الفاصلة والمنطقتين المحددتين السلاح.

٢١ - وفي هذا الصدد، يُقترح إنشاء وظيفة من الرتبة ف-٤ لموظف للشؤون المدنية في مكتب قائد القوة. ويعمل شاغل الوظيفة كهزمة وصل مدنية بين القوة والسكان المحليين في منطقة العمليات. ويركّز على تنفيذ ولاية القوة وتسهيل الاضطلاع بها على الصعيد المحلي عن طريق الاتصال المنتظم مع السلطات المحلية، بما في ذلك بشأن تطور الأوضاع المحلية والمبادرات المدنية في المنطقة الفاصلة، وتوضيح دور القوة ومسؤولياتها لممثلي المجتمعات المحلية وتسوية أي شواغل قد تنشأ بين المجتمعات المحلية وموظفي القوة.

٢٢ - وعلاوة على ذلك، سيقوم شاغل الوظيفة بتحديد المسائل المتعلقة بالإجراءات ومسائل السياسات والمسائل التشغيلية المتصلة بأنشطة القوة في المنطقة الفاصلة، واقتراح الحلول لها وتهدئة ما يرتبط بها من المشاكل، وتقديم المشورة بشأنها، والتفاعل مع السكان المدنيين المحليين. وسيقوم أيضاً بتيسير وضع وإجراء برامج تدريبية مناسبة لزيادة التفاعل العسكري للقوة وتعزيزه مع المجتمع المحلي.

٢٣ - وستبحث القوة مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى وضع مشاريع محتملة في مجال التوعية المشتركة بالألغام/الذخائر غير المنفجرة من أجل كفالة سلامة السكان المحليين وأمنهم، وبالتالي معالجة شواغل السكان. ومثل هذه البرامج ضرورية وتأتي في حينها بالنظر إلى النمو السكاني وزيادة حركة المرور والسفر في المنطقة، وبالتالي زيادة مخاطر حوادث الطرق والحوادث المتصلة بالألغام. وسيشكل شاغل الوظيفة حلقة الوصل الرئيسية بين وكالات الأمم المتحدة والقوة لأغراض برامج سلامة السكان والبرامج الإنمائية الأخرى.

٢٤ - وسيُدمج موظف الشؤون المدنية بمساعد إداري من فئة الخدمة الميدانية. وسيتولى شاغل وظيفة الخدمة الميدانية المقترحة تنظيم الاجتماعات مع ممثلي المجتمع المحلي داخل المنطقة الفاصلة، على جانبي خطي (ألفا) و (برافو) على السواء، وصياغة المحاضر الحرفية للاجتماعات والمراسلات الروتينية، وطبع مجموعة مختلفة من المواد، مثل الرسائل والتقارير والورقات، ورصد تنفيذ نقاط العمل المتعلقة بالاجتماعات الإدارية الأسبوعية، وكذلك تقديم المساعدة على نحو مستقل في مجال المصطلحات والمراجع فيما يتعلق بالترجمة إلى اللغة العربية خلال التفاعل مع السكان المدنيين المحليين. وسيقوم شاغل الوظيفة أيضاً بتعهد البيانات المتعلقة بالمشاريع المدنية الموجودة داخل المنطقة الفاصلة وأداء مجموعة كاملة من مهام الدعم المكتبي والمهام الإدارية ومهام الكتابة، والرد على المراسلات الروتينية وغيرها من الاتصالات أو صياغة ردود عليها، وتدقيق المراسلات عندما تكون في شكل مسودات وفي شكلها النهائي على حد سواء، وتجميع إحصاءات شهرية وسنوية عن الإنتاجية المتعلقة بالعمل، والاضطلاع بإعداد تقارير إحصائية أخرى.